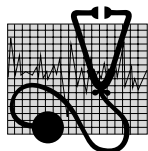




Evitar estafas y
Fraude | **Pág. 8-9**



Planes de salud estatales
Actualización, 2021 | **Pág. 4**



La Ley CARES y la
Economía COVID | **Pág. 5**



¡Estamos en Facebook!
UWRA-Madison



THE SIFTER

NEWSLETTER OF THE UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON RETIREMENT ASSOCIATION

WEBINAR DE TECNOLOGÍA

Guarde su historia familiar

POR LOUISE ROBBINS, MIEMBRO, COMITÉ DE
TECNOLOGÍA ELECTRÓNICA

yo Si es como muchos residentes de Wisconsin, su historia familiar se está moviendo gradualmente de lo analógico (fotografías, cartas, recuerdos) a lo digital (sitios web, cuentas de redes sociales, archivos en la nube). Asista a este seminario web con Dorothea Salo para aprender cómo puede asegurarse de que la historia familiar digital no desaparezca en una nube de píxeles.

El proyecto "Recover Analog and Digital Data" (RADD) de Salo rescata audio, video y datos digitales de portadores obsoletos o en descomposición. Para que la tecnología se pueda compartir, también ha desarrollado PROUD (Recuperación portátil de datos únicos) y PRAVDA (Reformateo portátil de audio y video a digital desde analógico). [norte](#)

Si tiene preguntas preliminares para el orador, envíelas por correo electrónico con anticipación a la coordinadora del programa Louise Robbins a louise.robby@sbcbglobal.net antes del 13 de octubre 2020.

Contribuciones a la despensa de alimentos

PS "Asiento abierto" en la línea de notas. Correo electrónico: ps@uwra.org. Cheques pagaderos a UW Foundation, con donaciones a UWRA, 21 North Park Street, Habitación 7205, Madison, WI 53715-1218.



Dorothea Salo es una facultad distinguida Asociado en el Escuela de información en la Universidad de Wisconsin Madison. Como co-investigador para el proyecto Data Doubles financiado por el Instituto de Servicios de Museos y Bibliotecas, Salo está ayudando a investigar

las percepciones de los estudiantes sobre privacidad relativa a las prácticas de análisis de aprendizaje. Ella tiene una maestría en biblioteca

y Estudios de Información y otro en español de UW – Madison.

GUARDAR SUS COSAS DIGITALES Historia personal y familiar

Martes 20 de octubre de 2020

10:00 a.m.-mediodía

Webinar en línea

Fecha límite de inscripción: 15 de octubre

Se requiere registro previo. Regístrese en línea en:

[UWRAmadison.org/event-3958000](https://uwramadison.org/event-3958000)

Puede llamar o enviar un correo electrónico a la Oficina de la Asociación para registrarse. El enlace del webinar y la información de la llamada se incluirán en las confirmaciones de inscripción y la reunión.

recordatorios enviados por correo electrónico a los inscritos.

DESDE LA MESA DEL DIRECTOR EJECUTIVO

POR SANDI HAASE

METRO Mi más sincero agradecimiento a todos los que se tomaron el tiempo de compartir sus opiniones y pensamientos sobre su Asociación y su futuro en nuestra encuesta de verano. La tasa de finalización sigue aumentando



diario. Me complace compartir que tenemos una tasa de participación del 45%. El equipo de encuesta del marco estratégico y la Junta Directiva espera poder compartir los resultados y hallazgos con todos ustedes.

En esta época del año, normalmente compartiría información

información sobre la Feria de Beneficios para Empleados. Como ocurre con otras actividades, este año la Feria se vuelve virtual. Ofrecer esta información virtualmente creará más oportunidades de acceso para conectarse con su empresa o recurso del campus. La inscripción abierta está programada para el 28 de septiembre al 23 de octubre de 2020. Visite [https://](https://tinyurl.com/y4oecb78)

tinyurl.com/y4oecb78 para más información.

Es con tristeza que comparto el fallecimiento de dos miembros activos y veteranos de la UWRA, Phillip Certain y Chère Campbell Gibson. Phil, profesor emérito de Química, fue miembro de la junta directiva y presidente de la UWRA en 2014-15. Chère fue profesora emérita en la Escuela de Ecología Humana, miembro fundador de la UWRA, ex miembro de la junta directiva y, más recientemente, presidenta del Comité de Comunicaciones de la UWRA. Nuestras condolencias se extienden a sus familias.

Mientras continuamos navegando por nuestro mundo "nuevo normal", les deseo un comienzo increíble los lunes; sin obstáculos los martes; sin estrés los miércoles, ni problemas los jueves; muchas, muchas sonrisas los viernes; sábados llenos de diversión; y domingos tranquilos. Cuidense, amigos míos. *norte*

Nuevo EN EL SITIO WEB UWRAmadison.org

Informes anuales

- Comités
- Asociación

CONOZCA A UN MIEMBRO DE LA JUNTA DE UWRA



Nuevo a bordo: Jane Dymond

Wuando me mudé a Madison en 2001, las primeras personas que me dieron la bienvenida fueron mis compañeros tejedores. Ese verano asistí al Knitting Camp en Marshfield, donde conocí maravillosas tejedoras de todo Estados Unidos. Sievers School of Fiber Arts en Washington Island es un gran lugar para talleres y clases.

En 2010, me convertí en docente en el Chazen. Somos muy afortunados de tener este museo de bellas artes en Madison y me encanta pasar tiempo allí. También disfruto viajar a varios museos de arte para exhibiciones especiales. Más recientemente pasé un tiempo en la Fundación Barnes y el Museo de Arte de Filadelfia.

Después de diecisiete años de servicio, me retiré de la Oficina de Mejoramiento de la Calidad (OQI) en UW– Madison en enero de 2018. Antes de unirme a OQI, trabajé como coordinadora de eventos en la Oficina.

de Desarrollo de Recursos Humanos. También trabajé para el Vicerrectorado de Diversidad y Clima. Me uní a UWRA en 2019. Actualmente me desempeño como director en la Junta y como presidente del Comité de Almuerzo. Mis dos hijos y sus familias (incluidos cuatro nietos) son mis compañeros favoritos. *norte*

NUEVAS ACTIVIDADES EN JUBILACIÓN

Organización política y educación al votante

POR MARY HAYWOOD METZ, PROFESORA EMERITA



Yo fue profesor en el Departamento de Educación Estudios de política, jubilarse en 2007. En 2008 busqué a Barack Obama. Su campaña creó vecinos equipos de voluntarios del barrio con responsabilidad para sus propios barrios. Se le animó a permanecer juntos, trabajando en

elecciones y proyectos, para que estén listos para las próximas elecciones nacionales.

En agosto de 2010, me convertí en el principal reclutador de voluntarios para el equipo de mi vecindario. Esperaba dedicar este esfuerzo tres meses de mi vida. En cambio, ¡me había encontrado una nueva vocación! Organizamos sondeos y bancos telefónicos, alentando a los votantes de nuestros distritos a votar y votar por los demócratas. Nuestros esfuerzos tuvieron un éxito modesto, pero los demócratas aún perdieron el estado.

En la confusión que comenzó con el Acto 10, me convertí en líder de equipo. La política en Wisconsin se convirtió esencialmente en mi actividad durante todo el año, ya que dirigí el "Equipo de acción del lado norte" durante 6 años, hasta 2016. Trabajamos en los retiros de 2011 y principios de 2012. A partir de entonces, nuestro número creció a medida que tocábamos puertas y hizo llamadas en nuestro distrito en cada elección. Hicimos un sondeo y visitamos despensas de alimentos para informar a los ciudadanos sobre la Ley de Cuidado de Salud a Bajo Precio. Asistimos, luego nos convertimos en presentadores, en talleres regionales de formación de equipos del Partido Demócrata.

Hace dos años, me mudé a Oakwood West, donde las actividades públicas deben ser no partidistas o bipartidistas. Facilito foros de candidatos y redacto memorandos para la comunidad de Oakwood que aclaran los procedimientos para el registro de votantes y el voto ausente. Independientemente, participo en bancos telefónicos demócratas organizados por el equipo en nuestro vecindario. [norte](#)

COMITÉ DE OPORTUNIDADES DE JUBILACIÓN



Convocatoria de historias sobre el descubrimiento en la jubilación

POR MARY HAYWOOD METZ, EX COORDINADORA DE COLUMNA, OPORTUNIDADES DE JUBILACIÓN

T El Comité de Oportunidades de Jubilación (ROC) patrocina una serie en *El tamiz* compartiendo las historias de los jubilados sobre el descubrimiento de actividades nuevas y satisfactorias durante la jubilación. ¿Tienes una historia para compartir? Te animamos a que lo hagas. La serie tiene como objetivo darnos una idea de cómo los jubilados se convierten en nuevas actividades después de la jubilación y revelar oportunidades interesantes disponibles en la ciudad y más allá.

Para escribir un artículo, considere cómo y dónde encontró su camino hacia algo diferente a su vida laboral. ¿Volvió a interesarse desde su juventud? ¿Descubrió una organización sin fines de lucro que realiza un trabajo atractivo? ¿Cogiste un pincel, un bloc de notas de periodista o un bolígrafo de poeta? ¿Viajó y descubrió algo nuevo que explorar?

Escriba una oración sobre lo que hizo con UW antes de jubilarse. Entonces, cuéntanos: ¿Qué haces ahora? ¿Dónde tienes la oportunidad de hacerlo y con quién? ¿Cómo empezó usted y cómo podrían hacerlo otros? ¿Cuáles son los placeres y los inconvenientes de sus nuevas actividades?

Los artículos deben tener 250 palabras o menos. Envíe una idea para una historia, o un borrador de la historia, al coordinador de la columna de Nuevas Actividades en la Jubilación, Bob Jokisch, a bobjokisch@gmail.com. Una vez que haya escrito su historia, envíela a Bob. Él se comunicará con usted de inmediato con preguntas o modificaciones antes de que se envíe al editor de *El tamiz* para su inclusión en un número futuro. [norte](#)

La Escuela de Asuntos Públicos de UW-Madison La Follette está ofreciendo una serie de eventos transmitidos en vivo antes de las elecciones del 3 de noviembre. Visite <https://bit.ly/3hptXW8>

WEBINAR FINANCIERO

"Es tu elección"

Actualización para 2021

POR KAY REUTER-KROHN, MIEMBRO, Y JACK SORENSON, CO-PRESIDENTE, COMITÉ DE ASUNTOS FINANCIEROS EN LA JUBILACIÓN

○ Nuestro seminario del 14 de octubre presentará una descripción general de los cambios en el plan de salud estatal de 2021. Una vez más, nos complace dar la bienvenida al personal de la Oficina de Política de Salud Estratégica de los Fondos Fiduciarios para Empleados del Estado de Wisconsin para esta presentación, encabezada por la directora Eileen Mallow. El seminario incluirá:

- cobertura y cambios a los planes 2021 IYC Medicare, Medicare Advantage y Medicare Plus, y una revisión de los beneficios, proveedores, opciones de inscripción e incentivos disponibles para los afiliados de cada uno de estos planes
- cambios en las coberturas auxiliares, es decir, cobertura de recetas de Navitus, opciones de Delta Dental y beneficios de Well Wisconsin
- un período de preguntas y respuestas. [norte](#)

Si tiene preguntas preliminares para los oradores, envíelas por correo electrónico con anticipación al coordinador del programa Jack Sorenson a jwsoren1@wisc.edu a más tardar el 7 de octubre de 2020.

Contribuciones a la despesa de alimentos

PS **Chaquez el código de la UW Foundation** con donaciones a UWRA, 21 North Park Street, Habitación 7205, Madison, WI 53715-1218.

Notificaciones sobre eventos de Zoom

Con las reuniones de UWRA que se vuelven virtuales este otoño, hay cambios en la forma en que se notifica al registrante acerca de la URL de Zoom / información de llamada. Como en el pasado, cuando se registre, recibirá una confirmación. También recibirá dos recordatorios, siete días y nuevamente dos días antes del seminario web. Por favor, tome nota especial de los recordatorios. En la parte inferior de cada recordatorio estará el título "INFORMACIÓN DE LLAMADA DE ZOOM". Debajo de ese encabezado encontrará toda la información que necesita para vincular al seminario web.

ES SU OPCIÓN ACTUALIZACIÓN, 2021

Miércoles, 14 de octubre de 2020

1: 00-3: 00 p.m.

Webinar en línea

Fecha límite de inscripción: 9 de octubre

Se requiere registro previo. Regístrese en línea en:

UWRAmadison.org/event-3967179

Puede llamar o enviar un correo electrónico a la Oficina de la Asociación para registrarse. El enlace del webinar y la información de la llamada se incluirán en las confirmaciones de registro y

recordatorios de reuniones enviados por correo electrónico a los inscritos.



Lanzamientos SWIB

Podcast mensual

POR CHRIS PREISLER, ESPECIALISTA EN COMUNICACIONES SWIB

La Junta de Inversiones del Estado de Wisconsin (SWIB) ha lanzado la serie "The SWIB Podcast" para brindar a los miembros del Sistema de Jubilación de Wisconsin (WRS) una comprensión más profunda del trabajo que SWIB realiza en nombre del sistema de pensiones del estado.

Este podcast es otra fuente a la que los miembros de WRS pueden acudir para obtener información relevante sobre las inversiones que están generando los retornos necesarios para financiar el sistema estatal de pensiones. Esta serie mensual se enfocará en el trabajo que SWIB está haciendo para ayudar a asegurar que el WRS se mantenga fuerte y completamente financiado. Escuche cómo las estrategias de inversión sólidas y diversas están ayudando a mantener a SWIB y WRS posicionados para el éxito.

El podcast de SWIB está disponible en el sitio web de SWIB, <https://www.swib.state.wi.us/podcasts>, y en la mayoría las principales plataformas de podcasts, incluidas iTunes, Google Play, iHeart Radio y Spotify. [norte](#)

WEBINAR FINANCIERO

Los impuestos y la pandemia

POR PAUL REICHEL, MIEMBRO,
COMITÉ DE ASUNTOS FINANCIEROS EN JUBILACIÓN

mi A principios de este año, el Congreso aprobó lo que se conoce como la Ley CARES, con el objetivo de impulsar el hundimiento de la economía causado por la pandemia de COVID-19. En este seminario web, el experto financiero Ken Wundrow:

- examinar la Ley CARES, la Ley SECURE y la Ley de Reducción de Impuestos y Empleos de 2018 para mostrar cómo estas leyes recientes afectan su situación fiscal y su planificación financiera
- discutir cómo estas leyes, nuestra economía en medio de una pandemia y las elecciones presidenciales se influyen mutuamente
- ofrecer información útil y la oportunidad de hacer preguntas y respuestas. **norte**



Ken Wundrow de Experience Consulting es un EA certificado (agente inscrito en el IRS) y un mentor de SCORE. Anualmente presenta información tributaria actual a los miembros de UWRA.

Si tiene preguntas preliminares para el orador, envíelas por correo electrónico con anticipación al coordinador del programa Paul Reichel a preichel@wisc.edu antes del 28 de octubre de 2020.

Contribuciones a la despesa de alimentos

PS Cheques pagados a la UW Foundation con donaciones a UWRA, 21 North Park Street, Room 7205, Madison, WI 53715-1218.

Seguimiento de enlaces para ampliar la información de llamadas

H ¿Se ha inscrito en varios seminarios de la UWRA? ¿Su bandeja de entrada de correo electrónico está llena de muchos elementos? ¿Tiene problemas para encontrar la información de llamada de Zoom para ese seminario que está a punto de comenzar?

Una sugerencia útil es crear una carpeta en su correo electrónico titulada "Información de zoom". Cuando llega un recordatorio de seminario a su bandeja de entrada, puede mover el correo electrónico a su carpeta "Zoom Info". El día de su reunión / seminario web de Zoom, puede abrir la carpeta y

EL NUEVO NORMAL La Ley CARES y el impacto económico de la pandemia COVID-19

Miércoles 4 de noviembre de 2020

10:00 a.m.-mediodía

Webinar en línea

Fecha límite de inscripción: 30 de octubre

Se requiere registro previo. Regístrese en línea en:

UWRAMadison.org/event-3965609

Puede llamar o enviar un correo electrónico a la Oficina de la Asociación para registrarse. El enlace del webinar y la información de la llamada se incluirán en las confirmaciones de inscripción y la reunión.

recordatorios enviados por correo electrónico a los inscritos.

localice el recordatorio. Una vez finalizada la reunión, vuelva a la carpeta y elimine ese recordatorio de reunión. Al eliminar el recordatorio después de la reunión, mantendrá su carpeta actualizada con solo recordatorios para las próximas reuniones. **norte**

CONOZCA A UN MIEMBRO DE UWRA

Astrofotografía y viajes mundiales

POR JURGEN PATAU



yo nació en Berlín, Alemania. Nuestra familia emigró a Madison después de que mi padre aceptara una cita en la Universidad de Washington. Madison. Salimos durante el puente aéreo de Berlín para reunirnos con él, y Madison ha sido mi hogar durante la mayor parte de mi vida.

Asistí a UW – Madison por

mis grados en Física. Esos estudios fueron interrumpidos por el servicio militar. (Vi el aterrizaje en la luna durante un cambio en el Pentágono). Luego, mis intereses se trasladaron a las ciencias de la computación y, después de algunos cursos, pasé a la programación y la tecnología de la información.

Mi carrera en UW – Madison incluyó programación para el Diccionario del idioma español antiguo, ocho años en MACC en administración de datos y veintiún años en Bascom Hall administrando la red de oficinas de Bascom para el Vicecanciller de Administración. Me retiré de AIMS como consultor emérito senior de procesamiento de información.

Mi esposa Jean y yo nos conocimos cuando yo era programador contratado y ella estaba terminando su doctorado. en alemán. Llevamos 36 años casados. Nuestra casa es más solitaria desde que nuestro gato de 21 años y medio murió recientemente. Y extrañamos las interacciones sociales que teníamos antes de la pandemia.

Sin embargo, disfruto mucho de mi jubilación. Me permite dormir hasta tarde, soy un noctámbulo impenitente. La mayor parte de mi tiempo lo divido entre viajar, leer los libros que había dejado de lado mientras trabajaba, ejercitar mi pulgar ligeramente verde y la astronomía aficionada, especialmente la astrofotografía. Es com

Combina muchos de mis intereses, incluidos los telescopios, la tecnología y las computadoras, la ciencia, el arte y la fotografía. Este es un trabajo en progreso de toda la vida. Dos desventajas son los mosquitos nocturnos y la espera de cielos despejados. Además, ahora tengo tiempo para auditar los cursos de la Universidad de Washington. También soy tesorero de la Madison Astronomical Society.

La jubilación también nos permite viajar más. Con cierta inquietud, reservamos un crucero desde Nueva York pasando por la ciudad de Quebec hasta Londres poco después de mi jubilación. Hemos estado enganchados desde entonces. Los países que hemos visitado, la gente que hemos conocido y la paz que hemos sentido en estos hoteles flotantes han sido muy gratificantes. También hemos realizado algunos viajes de temática arquitectónica a Machu Picchu, el sudeste asiático y Francia. Nuestros viajes nacionales incluyen visitas a amigos y a la familia extensa de Jean en todo el país.

La pandemia ha suspendido varios viajes futuros. Todavía queremos ir a Escocia (donde mi padre estudió y mis primos alemanes estaban de vacaciones). Los viajes de mis sueños también incluyen un crucero desde Ushuaia, Argentina, a Sudáfrica a través del Atlántico Sur, y viajar a los cielos oscuros de Chile, Nueva Zelanda o Australia para fotografiar el cielo del hemisferio sur.

Hace varios años, me invitaron a unirme al Comité de Asuntos Financieros en la Jubilación de la UWRA. He aprendido mucho y disfruto mucho ser parte de este grupo y actualmente me desempeño como copresidente del comité. A principios de este año participé en el Grupo de Trabajo del Marco Estratégico de UWRA.

Todavía nos encanta pasear por el campus de Madison. Mis lugares favoritos incluyen Observatory Hill (la vista al norte del lago Mendota es siempre un regalo especial), Memorial Union (especialmente cuando no hay demasiada gente), Lakeshore Path desde Union hasta

Picnic Point (siempre una caminata agradable siempre que los insectos te dejen en paz) y Memorial Library (un recurso maravilloso). [norte](#)

{ ¡La UWRA es su red en la jubilación! }

VIAJE**Comité de viajes****Se vuelve virtual en 2020**

POR TED COLLINS, MIEMBRO, COMITÉ DE VIAJES

La llegada de COVID-19 ha eliminado nuestra oportunidad de viajar físicamente a lugares de interés en Wisconsin, pero aún podemos viajar a sitios virtualmente. Si bien la experiencia puede no ser tan satisfactoria como estar realmente allí, gastaremos mucho menos tiempo, menos dinero y menos tiempo en un autobús. Mientras tanto, presentaremos enlaces de Internet a lugares visitados en viajes anteriores de UWRA o que habíamos planeado visitar, ofreciendo una mayor comprensión de su historia y lugar en el desarrollo de Wisconsin.

Es posible que muchos de ustedes hayan visto "Around the Corner" en la Televisión Pública de Wisconsin, presentado a lo largo de los años por el historiador de Milwaukee John Gurda y el actor ganador de un Emmy John McGivern. Son guías interesantes y conocedores de los sitios históricos de Wisconsin. Este mes presentamos un viaje a la vuelta de la esquina a Wade House y East Troy Electric Railroad, además de historias de la construcción de barcos de Great Lakes en Sturgeon Bay, canteras de Wisconsin en Bayfield (brownstone) y Lannon, y Milwaukee North Point Light House. El programa de video es un buen complemento para los viajes que ha realizado UWRA. Esperamos que disfrutes, como dice John Gurda, "por qué son ... como son".

Comience su viaje a Wisconsin en pbs.org/video/season-4-la-hora-gurda-mkursl/norte

REFLEXIONES**Simplemente vagando**

POR MARY BARNARD RAY

¡Dios mío, vivimos en una parte del mundo que experimenta cambios estacionales! Dada la imposibilidad de viajar a cualquier parte, agradezco el cambio de escenario que trae octubre a nuestro patio. Como muchas personas en nuestro vecindario, estuvimos trabajando en nuestro jardín más de lo habitual el verano pasado.

Como resultado, tenemos algunos árboles nuevos que girarán y algunas plantas nuevas para acostarse durante el invierno. Esperamos ver cómo se encienden las hojas de nuestro nuevo árbol de manzano silvestre "Orange Crush". Esperamos que la hosta y las margaritas trasplantadas sobrevivan el próximo invierno. Dennis murmurará sobre las ardillas cavando agujeros en la hierba nueva que ha regado con cuidado durante todo el verano. Le preguntaremos al experto en peonías del vecindario qué nuevos híbridos está creando para el próximo año. Sintiéndonos estancados en casa, buscamos los cambios que podemos encontrar.

Si esto fuera 2019, podríamos estar deseando quedarnos en casa y que las cosas parezcan iguales. Pero estamos en 2020 y el encanto de la rutina se está agotando. Quizás la necesidad de variedad se haya plantado profundamente en nuestros genes. Inquietud, curiosidad: si no es nuestro derecho de nacimiento, ciertamente son nuestra herencia. Esperamos que esas cualidades nos preparen para los cambios en la forma en que UWRA necesita operar y finalmente nos impulsen hacia todas las cosas buenas en octubre. [norte](#)

1-30 DE AGOSTO DE 2020

NUEVOS MIEMBROS

Stephen Blonsky	Sally Lorenz
María Devitt	Ben Lotz
Terry Devitt	Doris Ockert
Todd Hill	Hugh Schmidt
Kay Ihlenfeldt	Patricia Sharp
Tom Jacobson	

TECNOLOGÍA ELECTRÓNICA

Una pandemia de estafas

POR RACHEL BAKER, MIEMBRO, COMITÉ DE
TECNOLOGÍA ELECTRÓNICA

W Todos pasamos más tiempo en casa y probablemente más tiempo en Internet. Los estafadores y piratas informáticos se han dado cuenta y estamos acosados por llamadas telefónicas fraudulentas y malware de Internet. A continuación, se ofrecen algunos consejos sobre cómo gestionar la molestia y evitar las amenazas.

LLAMADAS DE ESTAFA son molestos y peligrosos. El identificador de llamadas puede parecer familiar. Si responde, escucha una voz grabada vendiendo algo, amenazándolo con una factura o un préstamo vencido, otorgándole un premio o notificándole de un supuesto virus informático.

Qué no hacer No responda. Si responde por error, cuelgue, no se comunique con la persona que llama, no presione un botón para obtener más información o para ser "eliminado de la lista de llamadas" y, sobre todo, NUNCA dé información personal. El solo hecho de responder la llamada le informa al estafador que usted es un objetivo en vivo, y cualquier detalle que obtenga la persona que llama hará que su identidad sea mucho más valiosa para otros estafadores.

Qué hacer Responda solo a los llamantes conocidos y deje que otros vayan al correo de voz. Consulte el sitio web de su proveedor de servicios para ver el bloqueo de llamadas y / o las funciones de llamadas aprobadas. Obtenga su número en el National Do Not

Llame al registro al consumer.ftc.gov/articles/0108-nation-al-no-llamar-registro. Actualice la lista de contactos de su teléfono móvil y configure los ajustes de privacidad para ignorar las llamadas desconocidas.

MALWARE Sus sistemas de escritorio y dispositivos móviles también son objetivos valiosos. El código malicioso es introducido por ingeniería social, como mensajes de correo electrónico que dicen: "Su amigo etiquetó una foto suya" o "Se requiere verificación de contraseña de inmediato" o "Conciencia de COVID-19". Continúe sospechando de los archivos adjuntos de correo electrónico de remitentes que no conoce; elimine esos mensajes sin hacer clic en los enlaces. Tenga en cuenta que cualquier aplicación que descargue de forma "gratuita" no lo es. El software benigno se gana la vida con

anuncios. El software malicioso inserta la programación en su dispositivo para recopilar información personal, como datos de salud, contraseñas y cuentas bancarias. A veces, el malware está integrado en esos anuncios o sitios web vinculados. Resista el "cebo de clics", como los anuncios web que gritan "¡No creeré esto!" Si hace clic en el "cebo", el sitio o el video vinculado puede descargar malware dañino a su computadora o teléfono. Una nueva táctica llamada "pharming" lo engañará para que haga clic en un enlace de un sitio web aparentemente confiable, pero el sitio en el que aterrice será una imitación del real, diseñado para capturar inicios de sesión y contraseñas. Mire cuidadosamente las URL y las direcciones de correo electrónico para darse cuenta de cuáles son imitaciones falsas de sitios auténticos.

¿QUIÉN TIENE MIS DATOS? Miles de bancos, empresas e instituciones de atención médica han experimentado violaciones de datos a medida que los piratas informáticos se han vuelto más astutos. Los datos robados se venden en la "web oscura", un término que describe los sitios de Internet ocultos a los motores de búsqueda normales y accesibles solo a través de un software específico. Comience con la premisa de que la mayor parte de su información de identificación personal ya está "disponible". Los precios pueden variar desde \$ 1 por un número de Seguro Social hasta \$ 1000 por pasaporte o registro médico. Considere que todo lo que un ladrón necesita para ingresar a sus cuentas bancarias es su dirección de correo electrónico y contraseña. Un ladrón probará una cuenta bancaria o una tarjeta de crédito robadas con una pequeña transacción y, si pasa desapercibido, procederá a realizar cargos mayores o retirarlos.

QUÉ OTRA COSA HACER Use una contraseña única y compleja para cada cuenta (es fácil con una aplicación de administrador de contraseñas) y elija la autenticación de dos factores cuando pueda. Bloquea tu teléfono con una buena contraseña. Controle su tarjeta de crédito y transacciones bancarias con regularidad a través de los sitios web de su banco. Nunca use una tarjeta de débito para una compra en línea. Utilice números de "tarjeta de crédito virtual" si su institución financiera los ofrece. [norte](#)

¡Déjanos saber de ti! El Comité de Tecnología Electrónica de UWRA se complace en recibir sus preguntas técnicas o ideas para temas. Envíenos un correo electrónico a UWRA.tech@gmail.com.



Videos de seguridad: Evitar Estafas durante la pandemia

POR CHRIS KLEINHENZ, PRESIDENTE DE UWRA

O El 26 de agosto, el programa Triad de RSVP en Madison patrocinó una presentación virtual sobre *COVID-19*

Estafas y lo que necesita saber. Después de proporcionar

Al hacer una descripción general de la misión del Better Business Bureau, la directora regional de Southwest, Tiffany Bernhard Schultz, presentó información valiosa sobre una amplia gama de estafas que han surgido durante la pandemia, incluidos sitios web fraudulentos, ofertas de máscaras inferiores y productos relacionados, ayuda del gobierno, organizaciones benéficas, llamadas telefónicas falsas y correos electrónicos de phishing, reembolsos por eventos cancelados, estafas de "cachorros" y "abuelos" y más.

La presentación de Schultz está disponible para su visualización en el canal de YouTube de Triad of Dane County: [bit.ly/ TriadsYoutube](https://bit.ly/TriadsYoutube) junto con [videos de seguridad adicionales](#). [norte](#)

FERIA DE BENEFICIOS Y RECURSOS PARA EMPLEADOS

Debido a la pandemia de COVID-19, este año no habrá feria de beneficios en persona en Union South. Los recursos se proporcionarán en línea en la Inscripción de beneficios anual. La inscripción abierta es del 28 de septiembre al 23 de octubre de 2020.

Visitar tinyurl.com/yyaxkt7d para información.

NOTICIAS UWRA

Subvención de contrapartida para escuelas públicas

T La UWRA proporciona hasta \$ 1,000 anualmente a la Fundación para las Escuelas Públicas de Madison (FMPS), como una subvención de contrapartida para todas las donaciones hechas este año por nuestros miembros a cualquier escuela pública del condado de Dane.

Informe sus donaciones a cualquier escuela pública de Madison a la oficina de UWRA en retireassn@mailplus.wisc.edu para que puedan contarse para la donación equivalente de la Asociación a FMPS.

Gracias por sus donaciones pasadas, que nos han permitido continuar brindando la cantidad total de nuestra subvención de contrapartida en apoyo de nuestras fantásticas escuelas públicas locales. [norte](#)

Como socios de donaciones, juntos somos más fuertes

POR JASON GOHLKE, COMUNICACIONES UNIVERSITARIAS

R El retiro puede ofrecer una gran variedad de formas de retribuir. La campaña Partners in Giving es una de esas oportunidades. Durante los últimos cuarenta y siete años, los empleados de UW– Madison, UW Health y del Estado han recaudado millones de dólares a través de la campaña para una amplia gama de causas benéficas. Como jubilado, puede continuar esta tradición de generosidad y servicio de Wisconsin.

El tema de la campaña 2020-21 es "Juntos, más fuertes". Al dar, cada uno de nosotros marca la diferencia en nuestra comunidad y en todo el mundo. Cuantas más personas contribuyan, mayor será nuestro impacto colectivo.

Los jubilados pueden contribuir mediante tarjeta de crédito, cheque o distribución IRA. (Pregunte a su asesor fiscal sobre las nuevas deducciones de la Ley CARES para donaciones caritativas). give.wi.gov para obtener información sobre [organizaciones benéficas](#) y para donar en línea.

Solicite un folleto en papel y un formulario de compromiso en [dando](#). www.wisconsin.gov/about-us/giving-in-retirement/, o envíe un correo electrónico a [carli](mailto:carli.freidel@uwdc.org).

freidel@uwdc.org o llame al 608-246-5482. [norte](#)

WEBINAR DE TECNOLOGÍA

La evolución de seguridad de datos

POR JOHN HELGESON, MIEMBRO, COMITÉ DE TECNOLOGÍA ELECTRÓNICA

2020 ha sido un año de desafíos, ya que muchas empresas y organizaciones se han visto obligadas a adaptarse para trabajar de forma remota durante la pandemia de COVID-19. Esta "nueva normalidad" ha cambiado la forma en que trabajamos y protegemos nuestros datos personales y corporativos. ¡Y aún no ha terminado!

La presentación de Bob Turner explorará cómo la seguridad de los datos puede evolucionar a medida que nos enfrentamos a la próxima revolución en el trabajo desde cualquier lugar. [norte](#)

Si tiene preguntas preliminares para el orador, envíelas por correo electrónico con anticipación al coordinador del programa John Helgeson a jphelges@yahoo.com antes del 4 de noviembre 2020.



Bob Turner es el Director de Seguridad de la Información y Director de la Oficina de Seguridad Cibernética en UW–Madison. Lidera el desarrollo y la entrega de un programa integral de seguridad y privacidad de la información mediante la implementación colaborativa de controles de seguridad de la información para proteger la información de UW – Madison y su infraestructura de amenazas externas o internas. Su oficina también se asegura de que UW – Madison cumpla con los requisitos legales y reglamentarios relacionados con el acceso a la información, la seguridad y la privacidad.

EL FUTURO DE TU HUELLA DE DATOS

Miércoles, 11 de noviembre de 2020

1:00–3:00 p.m.

Webinar en línea

Fecha límite de inscripción: 6 de noviembre

Se requiere registro previo. Regístrese en línea en:

UWRAMadison.org/event-3963851

Puede llamar o enviar un correo electrónico a la Oficina de la Asociación para registrarse. El enlace del webinar y la información de la llamada se incluirán en las confirmaciones de inscripción y la reunión.

recordatorios enviados por correo electrónico a los inscritos.

Contribuciones a la despensa de alimentos

PS "Asiento abierto" en la línea de notas. Correo, Cheques pagaderos a UW Foundation, con donaciones a UWRA, 21 North Park Street, Habitación 7205, Madison, WI 53715-1218.

Anuncia la liga universitaria Programas 2020-2021

mi Los respiraderos y lugares están sujetos a cambios o cancelación si continúan las restricciones de COVID-19. Para obtener más detalles y registrarse, visite: [univleague.wisc.edu / programas](https://univleague.wisc.edu/programas)

CENA Y CONCIERTO A LUZ DE VELAS

Viernes 4 de diciembre de 2020

The Dalton Gang Girls Quartet Toca el cancionero estadounidense y los favoritos de Big Band

(¡Traiga sus zapatos de baile, si así lo desea!)

ALMUERZO DE PRIMAVERA

Martes 23 de marzo de 2021

Gail Ambrosius, reconocida y galardonada chocolatera Madison Seguido de una degustación de chocolate.

REUNIÓN Y ALMUERZO ANUAL

Jueves 13 de mayo de 2021

"Hamilton: cómo un musical sobre la historia hizo historia musical" con Sarah Marty, directora artística de producción, Four Seasons Theatre

DESDE EL ESCRITORIO DEL EDITOR

1908 Epidemia condujo a la creación del Servicio de Salud Estudiantil de la Universidad de Washington

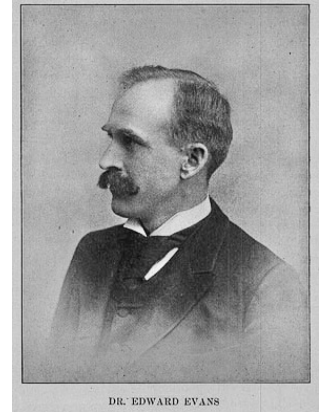
POR SHEILA LEARY, CEDAZO EDITOR

T En su primavera, mientras la pandemia de COVID-19 me mantuvo en casa, indagué en la historia familiar utilizando fuentes en línea. Mi enfoque estaba en mi bisabuelo, el Dr. Edward Evans de La Crosse, quien sirvió en la Junta de Regentes de la Universidad de Wisconsin de 1902 a 1913 y fue presidente de la Sociedad Médica de Wisconsin.

Como era de esperar, encontré una amplia evidencia de enfermedades infecciosas que los médicos combatieron en esa época. En 1908, las epidemias de rabia, fiebre tifoidea y difteria arrasaron Wisconsin. Los casos desenfrenados de tifus en el campus de la Universidad de Wisconsin en Madison llevaron al establecimiento del Servicio de Salud para Estudiantes Universitarios en 1910. En ese momento, solo la Universidad de California tenía tal servicio.

Algunos médicos de Madison objetaron el plan como "medicina socializada" que disminuiría su clientela.

El Dr. Evans defendió energicamente un campus de salud y convenció a sus compañeros regentes de votar a favor, afirmando que, "cuando la Universidad reúne a cuatro mil jóvenes en una comunidad, tiene la responsabilidad de ayudarlos a mantener su salud". [norte](#)



DR. EDWARD EVANS

los **Foro de la diversidad 2020** tendrá lugar

27 al 28 de octubre y presenta un discurso de apertura de Robin

DiAngelo, Ph.D., autor del aclamado bestseller *Fragilidad blanca: por*

qué es tan difícil para la gente blanca hablar sobre racismo. Para

obtener el calendario completo del programa y la información de

registro, visite

diversidad.wisc.edu/event/diversity-forum-2020/

norte **Fechas del calendario de la UW – Madison Retirement Association** norte

Continúe monitoreando el UWRAmadison.org sitio web para más actualizaciones.

- | | | |
|---|---------------------|---|
| • Martes 6 de octubre | 10:00 a.m.-mediodía | <i>Pandemia de COVID-19</i> con Dennis Maki |
| • Martes 13 de octubre | Todo el día | Feria virtual de beneficios de UW |
| • Miércoles 14 de octubre | 1: 00–3: 00 p.m. | <i>Actualización de es su elección 2021</i> con el personal de la ETF |
| • Martes 20 de octubre | 10:00 a.m.-mediodía | <i>Guardar su material digital</i> con Dorothea Salo |
| • Martes 27 a 28 de octubre | Todo el día | Foro de diversidad |
| • Miércoles 4 de noviembre de 10:00 a. M. A 12:00 h. | | <i>El nuevo normal</i> con Ken Wundrow |
| • Miércoles 11 de noviembre 1: 00–3: 00 p.m. | | <i>El futuro de su huella de datos</i> con Bob Turner |
| • Miércoles 18 de noviembre de 10:00 a. M. A 12:00 h. | | <i>El bienestar es una habilidad</i> con Richard Davidson |
| • Martes 1 de diciembre | 10:00 a.m.-mediodía | <i>Desafíos COVID-19</i> con Joe Parisi y ADRC |
| • Miércoles 16 de diciembre de 10:00 a. M. A 12:00 h. | | <i>Estado de la economía estadounidense</i> con Steve Rick |

Para obtener información sobre los próximos viajes de PLATO, visite platomadison.org/page-18561.

Para obtener información sobre las reuniones de la Junta y el Comité y los plazos El tamiz

consulte el sitio web de UWRA en UWRAmadison.org.

LOS SIFTER

UWRAMadison.org

Asociación de Jubilados de UW-Madison

c / o División de Estudios Continuos 21

North Park Street, Room 7205 Madison, WI

53715-1218

SIN ÁNIMO DE LUCRO
ORGANIZACIÓN
FRANQUEO DE EE. UU.
ID de PA
Madison, Wisconsin
Permiso No. 658

¿Movido o en movimiento?

El tamiz no lo hará automáticamente

ser remitido por el Servicio Postal. Utilice correo

electrónico, correo postal,

o visite nuestro sitio web para darnos su nueva

dirección para que pueda seguir recibiendo *El tamiz* sobre

una base regular.

LOS SIFTER

EDITOR • Sheila Leary

COLUMNISTA • Mary Barnard Ray

COORDINADORES DE COLUMNA

Conoce a un miembro • Deb Lauder

Nuevas actividades en la jubilación • Bob Jokisch

ASOCIACIÓN DE JUBILACIÓN UW – MADISON

Sitio web: UWRAMadison.org

Teléfono: 608-262-0641

Correo electrónico: retireasn@mailplus.wisc.edu

DIRECTOR EJECUTIVO • Sandi Haase

PRESIDENTE DE LA JUNTA • Chris Kleinhenz

PRESIDENTE ELEGIDO • Esther Olson

ANTIGUO PRESIDENTE • María Czynszak-Lyne

SECRETARIO • Marian Fisher

TESORERO • Beth Zemp

DIRECTORES

Tom Broman • Paul DeLuca • Marcy Doelp Jane Dymond • Susan

Fischer • Karen LaMere Laurie Mayberry • Jack Sorenson • Wendy

Way

EN ESTE PROBLEMA

Seminario web sobre cómo guardar su material digital **pags. 1**

Del Director Ejecutivo **pags. 2**

Conozca a Jane Dymond, miembro de la junta **pags. 2**

Nuevas actividades: Mary Metz, organización política **pags. 3**

Seminario web es su elección **pags. 4**

Seminario web sobre la Ley CARES y la economía pandémica **pags. 5**

Conoce a un miembro: Jurgen Patau **pags. 6**

Viajes virtuales en Wisconsin **pags. 7**

Nuevos miembros **pags. 7**

Tecnología: una pandemia de estafas **pags. 8**

Subvención de contrapartida para escuelas públicas **pags. 9**

Feria de recursos y beneficios para empleados **pags. 9**

Seminario web sobre su huella de datos **pags. 10**

Eventos de la liga universitaria **pags. 10**

1908 Epidemia de fiebre tifoidea en el campus **pags. 11**

Foro de la diversidad 2020 **pags. 11**

Calendario de eventos de la UWRA **pags. 11**